

# Application for Repayment Forgiveness of Temporary Loan Emergency Funds and Other Special Loan Funds

## Fund Type:

\* All sections enclosed in bold line must be completed.

Fund Type			
Borrower's Name			
Amount of Loan	¥	Amount Applied For	Upper limit amount for repayment forgiveness of such loan fund
Reason for Application	I am deemed to be exempt from municipal tax (both on a per capita basis and an income-based basis).		
Household Condition <i>* Check one of the four boxes</i>	<input type="checkbox"/> I, the borrower, serve as the head of the household. <input type="checkbox"/> A household member other than the borrower currently serves as the head of the household, and he/she had been a member of another household at the time of application for loan. <input type="checkbox"/> A household member other than the borrower currently serves as the head of the household, but it is not possible to obtain the certificate of income of the head of the household because of the borrower's escape from domestic violence.		<input type="checkbox"/> None of the categories on the left apply to the borrower.
Required Documents	→ <b>(1)</b> (All of the following three documents are required.) 1-1: Application for repayment forgiveness (this form) 2-2: Copy of residence certificate <u>that lists the names of all current household members</u> (and that also contains the name of the head of the household and his/her relationship with the borrower) 3-3: Tax certificate of _____ for <b>the borrower</b> (showing that the borrower is exempt from municipal tax) * A person who is exempt from <b>both a per capita portion and an income-based portion</b> of municipal tax is eligible for forgiveness.		→ <b>(2)</b> (All of the following three documents are required.) 2-1: Application for repayment forgiveness (this form) 2-2: Copy of residence certificate <u>that lists the names of all current household members</u> (and that also contains the name of the head of the household and his/her relationship with the borrower) 2-3: Tax certificate of _____ for <b>the borrower and the head of its household</b> (showing that the borrower is exempt from municipal tax) * A person who is exempt from <b>both a per capita portion and an income-based portion</b> of municipal tax is eligible for forgiveness.
To: Chairperson of (都道府県) Prefecture Council of Social Welfare <b>[Check Box] To apply for repayment forgiveness, you are required to confirm all statements below, from (1) through (6), and then check the boxes (e.g. <input checked="" type="checkbox"/>).</b>			
<input type="checkbox"/> (1) If my application is approved for repayment forgiveness under this special measure, I consent to my personal data being provided to independence consultation and support centers to be used for performing their business. <input type="checkbox"/> (2) I consent to my personal data that was entered being provided to a third party to the extent necessary to implement this measure. <input type="checkbox"/> (3) I consent to your organization contacting the Japan National Council of Social Welfare, other municipal social welfare councils, local government, public employment security offices, independence consultation and support centers, household improvement support centers or other relevant organizations to obtain my personal data to the extent necessary to implement this measure. <input type="checkbox"/> (4) Neither I nor other household members are members of organized crime groups. I consent to, when necessary, your organization obtaining information about whether I or other household members belong to organized crime groups from government and municipal offices or other organizations. (An organized crime group means a group that is likely to induce its members [including members of its sub-groups] to engage in illegal acts of violence collectively or habitually as provided in Article 2, Paragraph 2 of the Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Group Members.) <input type="checkbox"/> (5) If my application is denied as a result of screening, I consent to the reason for the denial not being provided to me. <input type="checkbox"/> (6) No change of the head of the household is to be made in order to qualify for repayment forgiveness. If any false information is detected in this application form or I am deemed not to meet the requirements for forgiveness after the application is approved, I consent to the approval being withdrawn.			
[Month] [Day], [Year] * Fill in the date of completion of this form.			
Borrower's Name (Signature) _____ Phone Number: _____ * Please provide a daytime phone number where we can reach you.			

\* Please leave the following sections blank.

# 紧急小额资金等特例贷款相关的贷款资金免除偿还申请书 部分

※请填写所有粗线框内的项目。

资金种类			
借款人姓名			
贷款金额	日元	免除申请额	该资金种类的免除偿还上限额
免除申请理由	因为住民税的平均比例部分和所得比例部分均为非课税。		
家庭情况 ※在其中一项前打☑	<input type="checkbox"/> 我（借款人）现在是户主	<input type="checkbox"/> 左侧项目均不符合	
	<input type="checkbox"/> 现在的户主是借款人以外的人，且现在的户主在申请贷款时与借款人不属于同一户		
<input type="checkbox"/> 现在的户主是借款人以外的人，但出于躲避家庭暴力等原因无法获得户主的收入证明			
必要文件	↙ <b>①</b> (以下三个均为必要文件)	↘ <b>②</b> (以下三个均为必要文件)	
	①-1: 免除申请书（本文件） ②-2: 记载有当前住户全员的住民票复印件（记载有户主姓名、亲属关系） ③-3: <b>借款人</b> 的课税证明书(可证明住民税非课税)※住民税平均比例部分和所得比例部分均为非课税者属于免除对象	②-1: 免除申请书（本文件） ②-2: 记载有当前住户全员的住民票复印件（记载有户主姓名、亲属关系） ②-3: <b>借款人及户主</b> 的课税证明书(可证明住民税非课税)※住民税平均比例部分和所得比例部分均为非课税者属于免除对象	
(都道府县) 社会福祉协议会 会长			
<b>【同意勾选框】提出免除申请时请对以下①~⑥项全部进行确认，然后在同意勾选框里打勾（☑）。</b>			
<input type="checkbox"/> ① 当本特例制度的免除偿还确定时，我同意将我的个人信息提供给自立商谈支援机构以用于该机构的业务执行。			
<input type="checkbox"/> ② 关于我所填写的个人信息，我同意在本制度需要的范围内提供给第三方。			
<input type="checkbox"/> ③ 我同意，贵社会福祉协议会在本制度需要的范围内，向全国社会福祉协议会、其他都道府县社会福祉协议会、市町村社会福祉协议会、自治体、公共职业安定所、自立商谈支援机构、家庭收支改善支援机构等相关机构查询，并接受其所提供的本人的个人信息。			
<input type="checkbox"/> ④ 我和我的家人均非暴力团体成员。我同意，贵社会福祉协议会在必要的情况下，向各级政府及官方机构要求提供我或我家人是否为暴力团体成员的信息。（所谓暴力团体，如《暴力团体成员不正当行为的防止等相关法律》第2条第2号所示，是指“其团体的成员（包含其团体的构成团体的成员）有群体性地或惯性地助长暴力不法行为等的可能性的团体”。）			
<input type="checkbox"/> ⑤ 如果本次免除偿还审查的结果为未被批准，我同意不公开其理由。			
<input type="checkbox"/> ⑥ 我没有以免除偿还为目的而变更户主。另外，当免除偿还确定之后，若发现本申请书中填写的信息不实或不适用免除偿还的条件，我同意免除偿还被撤销。			
年            月            日		※请填写您填写此表格的日期	
借款人姓名（签名）			
电话号码：            —            —		※请填写白天可以联系到的电话号码。	

※以下内容申请人请勿填写

# 긴급 소액자금 등의 특례 대출 관련 대출금 상환 면제 신청서 분

※굵은 선 안을 빠짐없이 기재하십시오.

자금 종류			
차입자 성명			
대출금액	엔	면제 신청액	해당 자금 종류의 상환 면제 상한액
면제 신청 이유	주민세의 <u>균등할·소득할</u> 이 모두 비과세가 되었기 때문에.		
가구 구성 <u>※어느 하나에</u> <u>표시하십시오</u>	<input type="checkbox"/> 현재 본인(차입자)이 세대주임 <input type="checkbox"/> 현재는 차입자 이외의 자가 세대주이며, 또한 현재의 세대주는 대출 신청 시에 차입자와는 다른 가구였음 <input type="checkbox"/> 현재는 차입자 이외의 자가 세대주이나, DV(가정폭력)로 인해 대피하는 등 하여 세대주의 소득증명서를 취득할 수 없음		<input type="checkbox"/> 왼쪽에서 어느 것에도 해당하지 않는 경우
필요 서류	①(아래 3 가지 서류가 모두 필요함) ①-1:면제 신청서(본 서류) ②-2: <u>지금의 가구 구성원 전원이 기재된 주민표 사본(세대주의 성명·관계가 기재된 것)</u> ③-3: <u>차입자</u> 의 과세증명서(주민세 비과세임을 알 수 있는 것) ※주민세의 <u>균등할·소득할 모두</u> 비과세인 분이 면제 대상	②(아래 3 가지 서류가 모두 필요함) ②-1:면제 신청서(본 서류) ②-2: <u>지금의 가구 구성원 전원이 기재된 주민표 사본(세대주의 성명·관계가 기재된 것)</u> ②-3: <u>차입자 및 세대주</u> 의 과세증명서(주민세 비과세임을 알 수 있는 것) ※주민세의 <u>균등할·소득할 모두</u> 비과세인 분이 면제 대상	
(都道府県) 사회복지협의회 회장 귀하 [동의 확인란] 면제 신청 시에는 아래 ①~⑥을 모두 확인한 후 동의 확인란에 체크 표시(☑)를 하십시오.			
<input type="checkbox"/> ① 본 특례 제도의 상환 면제가 결정된 경우, 자립 상담 지원기관에 대해 동 기관의 업무수행 활용 목적으로 본인의 개인정보를 제공하는 것에 동의합니다.			
<input type="checkbox"/> ② 기재한 개인정보에 대해서는 본 제도에 필요한 범위에서 제삼자에게 제공하는 것에 동의합니다.			
<input type="checkbox"/> ③ 본인은 귀 사회복지협의회가 본 제도에 필요한 범위에서 전국 사회복지협의회, 타 도도부현 사회복지협의회, 시정촌 사회복지협의회, 지방자치단체, 공공직업안정소, 자립 상담 지원기관, 가계 개선 지원기관 등 관련 기관에 조회하여 본인의 개인정보를 제공받는 것에 동의합니다.			
<input type="checkbox"/> ④ 본인 및 본인 가구에는 폭력조직원이 없습니다. 본인은 귀 사회복지협의회가 필요에 따라 관공서 등에서 본인 또는 본인의 가구원에 관련된 폭력조직원 해당성 정보 제공을 요구하는 것에 동의합니다. [폭력조직이란 '폭력조직원에 의한 부당한 행위의 방지 등에 관한 법률' 제 2 조 제 2 호에 규정된 바와 같이 '그 단체의 구성원(그 단체의 구성단체의 구성원을 포함)이 집단적 또는 상습적으로 폭력적 불법 행위 등을 조장할 우려가 있는 단체'를 말합니다.]			
<input type="checkbox"/> ⑤ 심사 결과 상환 면제 승인이 나지 않은 경우, 그 이유를 공개하지 않는 것에 동의합니다.			
<input type="checkbox"/> ⑥ 상환 면제를 목적으로 세대주를 변경하지 않았습니다. 또한 상환 면제 결정 후, 본 신청서의 기재 사항에 대해 허위임이 판명되거나 상환 면제 요건에 해당하지 않는 것이 판명된 경우에는 상환 면제가 취소되는 것에 동의합니다.			
레이와	년	월	일 ※본 서류를 기입한 날짜를 기입
차입자 성명(자필서명) _____			
전화번호 _____ ※아침부터 저녁까지 연락을 취할 수 있는 전화번호를 기입할 것.			

※아래 항목은 신청자는 기입하지 마십시오

**Documento de solicitud de la exención de pago del préstamo para el préstamo especial del fondo de emergencia para gastos menores**

**Para**

\*Cumplimente todas los apartados dentro del marco con línea en negra.

Tipo del fondo			
Nombre y apellidos del prestatario			
Monto del préstamo	JPY	Monto de solicitud de exención	Límite máximo de exención de pago del tipo de préstamo en cuestión
Motivo de la solicitud de exención	Debido a que he quedado exento tanto de la cantidad fija mínima (kinto-wari) como de la cantidad con base en el ingreso del año anterior (shotoku-wari) del impuesto municipal de residencia.		
Situación familiar <u>*Marque <input checked="" type="checkbox"/> alguna de las opciones</u>	<input type="checkbox"/> Actualmente, yo (prestatario) soy la cabeza del hogar	<input type="checkbox"/> En caso de que no corresponda con ninguno de los casos recogidos a la izquierda	
	<input type="checkbox"/> Actualmente, una persona diferente al prestatario es la cabeza del hogar, así como actualmente la cabeza del hogar forma un hogar diferente al del prestatario en el momento de la solicitud del préstamo		
<input type="checkbox"/> Actualmente, una persona diferente al prestatario es la cabeza del hogar, sin embargo, a causa de motivos como huida por violencia doméstica, no puedo obtener el certificado de ingresos de la cabeza del hogar			
Documentos necesarios	<p>↳ ① (Son necesarios todos los 3 documentos a continuación)</p> <p>①-1: Documento de solicitud de exención (este documento)</p> <p>②-2: Fotocopia del registro de residente <u>que contenga a todos los miembros actuales del hogar</u> (documento que contenga el nombre y apellidos de la cabeza del hogar y la relación de sus miembros con este)</p> <p>③-3: Certificado de impuestos de <u>del prestatario</u> (certificado en el que se entienda que está exento del impuesto municipal de residencia) *Son objeto de la exención las personas que estén exentas del pago del impuesto municipal <u>tanto de la cantidad fija mínima (kinto-wari) como de la cantidad con base en el ingreso del año anterior (shotoku-wari)</u>.</p>	<p>↳ ② (Son necesarios todos los 3 documentos a continuación)</p> <p>②-1: Documento de solicitud de exención (este documento)</p> <p>②-2: Fotocopia del registro de residente <u>que contenga a todos los miembros actuales del hogar</u> (documento que contenga el nombre y apellidos de la cabeza del hogar y la relación de sus miembros con este)</p> <p>②-3: Certificado de impuestos de <u>del prestatario y de la cabeza del hogar</u> (certificado en el que se entienda que está exento del impuesto municipal de residencia) *Son objeto de la exención las personas que estén exentas del pago del impuesto municipal <u>tanto de la cantidad fija mínima (kinto-wari) como de la cantidad con base en el ingreso del año anterior (shotoku-wari)</u>.</p>	
A la atención del presidente del Consejo de Bienestar Social de (都道府県)			
<p><b>【Casilla de comprobación de aceptación】 Para solicitar la exención, tras comprobar todos los apartados siguientes del ① al ⑥, marque (☑) las casillas de comprobación de aceptación.</b></p>			
<input type="checkbox"/>	① En caso de que se decida la exención de pago de este sistema especial, con el objetivo de utilizarse en la ejecución de tareas de la institución de consulta y apoyo para la autosuficiencia, acepto que se provean mis datos personales a dicha institución.		
<input type="checkbox"/>	② En relación con los datos personales cumplimentados, acepto proveerlos a terceros en la medida necesaria para el presente sistema.		
<input type="checkbox"/>	③ Yo, acepto que el Consejo de Bienestar Social, reciba la provisión de mis datos personales, en la medida necesaria para este sistema, en comunicación con las instituciones relacionadas como el Consejo de Bienestar Social Nacional de Japón, los Consejos de Bienestar Social de otras prefecturas, los Consejos de Bienestar Social de la Municipalidad, los gobiernos locales, la Oficina Pública para la Estabilidad Laboral, la Institución de Consulta y Apoyo a la Independencia, la Institución de Apoyo para la Mejora de la Economía Familiar, entre otros.		
<input type="checkbox"/>	④ Ni yo ni mis familiares pertenecemos a ninguna organización criminal. Yo, acepto que el Consejo de Bienestar Social, cuando lo considere necesario, solicite la provisión de información proveniente de las agencias públicas para comprobar la pertenencia a organizaciones criminales de mi persona y mis familiares. (El término organización criminal tal y como establece la "Ley en relación con la prevención de actos injustos, o similares, por miembros de organizaciones criminales" en su Artículo 2 Párrafo 2, hace referencia a las "Organizaciones cuyos miembros (incluye a los miembros de las organizaciones miembro de esa organización) tienen riesgo de promover acciones violentas e ilícitas de forma organizada o habitual".)		
<input type="checkbox"/>	⑤ Acepto que no se comunique la razón del resultado de la exención de pago, en caso de que se me deniegue la exención.		
<input type="checkbox"/>	⑥ No he modificado la cabeza del hogar con el objetivo de obtener una exención de pago. Asimismo, en caso de que tras la decisión de la exención de pago, se haya esclarecido que existían declaraciones falsas en los apartados cumplimentados en este documento de solicitud, o se haya esclarecido que no correspondo con los requisitos de exención de pago, acepto que se me cancele la exención de pago.		
Reiwa / /	*Cumplimente la fecha en la que haya cumplimentado este documento		
Nombre y apellidos del prestatario (escrito por su puño y letra)			
Número de teléfono		*Cumplimente un número de teléfono en el que se le pueda contactar durante el día.	

\*El contenido a continuación no debe cumplimentarse por el solicitante.

# Formulário de solicitação de isenção da devolução referente aos empréstimos especiais, como o fundo emergencial de valor baixo e outros

## Referente a

※ Preencha todos os campos circundados por linhas grossas.

Tipo do fundo			
Nome do tomador do empréstimo			
Valor do empréstimo	Valores isenes	Valor solicitado de isenção	Teto da isenção da devolução para o tipo de fundo em questão
Motivo de solicitar a isenção			
Por ser isento(a) tanto da taxa per capita (kintowari) quanto da taxa proporcional ao rendimento (shotokuwari) do imposto residencial.			
Situação familiar ※ Marque com "☑" uma das opções abaixo	<input type="checkbox"/> Sou o atual chefe da família (tomador do empréstimo) <input type="checkbox"/> Atualmente, o chefe da família e o tomador do empréstimo são pessoas diferentes. Ainda, quando da solicitação do empréstimo, o atual chefe da família pertencia a família distinta do tomador do empréstimo <input type="checkbox"/> Atualmente, o chefe da família e o tomador do empréstimo são pessoas diferentes. No entanto, não é possível obter o certificado de renda do chefe da família por motivo de fuga devido à violência doméstica, etc.		<input type="checkbox"/> Caso nenhuma das opções à esquerda se aplique
Documentos necessários	① (Todos os 3 documentos abaixo são necessários) ①-1: Formulário de solicitação de isenção (este documento) ②-2: Cópia do atestado de residência (Juminhyo) <u>listando todos os membros atuais da família</u> (contenha o nome do chefe da família e o parentesco) ③-3: Certificado de tributação do <u>tomador do empréstimo</u> (que comprove a isenção do imposto residencial) ※ Pessoas isentas <u>tanto da taxa per capita (kintowari) quanto da taxa proporcional ao rendimento (shotokuwari)</u> do imposto residencial são elegíveis		② (Todos os 3 documentos abaixo são necessários) ②-1: Formulário de solicitação de isenção (este documento) ②-2: Cópia do atestado de residência (Juminhyo) <u>listando todos os membros atuais da família</u> (contenha o nome do chefe da família e o parentesco) ②-3: Certificados de tributação <u>do tomador do empréstimo e do chefe da família</u> (que comprovem a isenção do imposto residencial) ※ Pessoas isentas <u>tanto da taxa per capita (kintowari) quanto da taxa proporcional ao rendimento (shotokuwari)</u> do imposto residencial são elegíveis
Prezado(a) Sr(a). Presidente do Conselho de Bem Estar Social (都道府県)			
[Consentimento] Verifique os itens ① a ⑥ referentes à solicitação de isenção abaixo e marque com "☑" caso concorde.			
<input type="checkbox"/> ① Caso aprovada a isenção da devolução no âmbito deste programa especial, concordo em fornecer minhas informações pessoais aos órgãos de consulta e apoio para a independência para que este utilize-as no cumprimento de suas funções.			
<input type="checkbox"/> ② Concordo que as informações pessoais fornecidas serão divulgadas a terceiros, dentro do limite necessário para a execução deste programa.			
<input type="checkbox"/> ③ Concordo que as minhas informações pessoais sejam divulgadas ao seu Conselho de Bem Estar Social, por meio de consultas ao Conselho Nacional de Bem Estar Social, Conselho de Bem Estar Social de outras províncias, Conselho de Bem Estar Social dos municípios, bem como órgãos relacionados aos governos locais, Hello Work, órgãos de consulta e apoio para a independência, órgãos de consulta e apoio de economia doméstica, etc., dentro do limite necessário para a execução deste programa.			
<input type="checkbox"/> ④ Nem eu nem os demais membros da minha família somos membros de grupos de crime organizado. Concordo que o seu Conselho de Bem Estar Social solicite aos órgãos públicos, etc. a divulgação de informações relevantes sobre membros de grupos de crime organizado relacionadas a mim ou aos membros da minha família, se houver necessidade. [Grupos de crime organizado se referem a "grupos cujos membros (incluindo membros dos grupos afiliados a esse grupo) apresentam risco de promover atos violentos e ilegais em grupo ou de forma habitual", conforme o artigo 2º, alínea 2ª da "Lei de prevenção de atos ilegais por membros dos grupos de crime organizado".]			
<input type="checkbox"/> ⑤ Concordo que, caso a isenção da devolução não seja aprovada como resultado da avaliação, os seus motivos não serão divulgados.			
<input type="checkbox"/> ⑥ Não houve alteração do chefe da família para fins de isenção da devolução. Ainda, concordo que a isenção da devolução será cancelada, caso, após a decisão referente a isenção da devolução, for constatado que qualquer uma das declarações nesta solicitação é falsa ou não atende aos requisitos para isenção da devolução.			
Reiwa	(ano)	(mês)	(dia) ※ Data de preenchimento deste formulário
Nome do tomador do empréstimo (assinatura)			
Telefone		※ Forneça um número de telefone em que possa ser contactado(a) durante o dia.	

※ Não preencha os campos abaixo

# Đơn xin miễn trả tiền cho vay cho các khoản vay đặc biệt ví dụ như quỹ nhỏ khẩn cấp Phần

\* Vui lòng điền vào tất cả trong khung in đậm.

Loại quỹ			
Họ tên người vay			
Khoản tiền cho vay	yên	Khoản tiền xin miễn	Khoản tối đa miễn trả cho loại quỹ tương ứng
Lý do xin miễn	Do cả phần thuế chia đều và phần thuế tính theo mức thu nhập của thuế cư trú đều được miễn thuế.		
Trình trạng hộ gia đình <small>* Tích <input checked="" type="checkbox"/> vào một câu nào đó</small>	<input type="checkbox"/> Hiện tôi (người vay) là chủ hộ <input type="checkbox"/> Hiện tại chủ hộ là người không phải là người vay, và chủ hộ hiện tại là người khác hộ với người vay khi làm thủ tục vay <input type="checkbox"/> Hiện tại chủ hộ là người không phải là người vay nhưng không lấy được giấy chứng nhận thu nhập của chủ hộ do phải sơ tán v.v. vì bạo lực gia đình v.v.		<input type="checkbox"/> Nếu không thuộc vào bất kỳ mục nào bên trái
Giấy tờ cần thiết	<b>➔ ① (Cần tất cả 3 giấy tờ dưới đây)</b> ①-1: Đơn xin miễn (giấy tờ này) ②-2: Bản sao giấy cư dân <u>có ghi toàn bộ thành viên của hộ gia đình bây giờ</u> (có ghi họ tên của chủ hộ, mối quan hệ) ③-3: Giấy chứng nhận đóng thuế của <u>        </u> của <u>        </u> của <b>người vay</b> (giấy cho biết việc được miễn thuế cư trú) *Người có thuế cư trú mà <b>phần thuế chia đều và phần thuế 100% theo mức thu nhập đều</b> được miễn thuế là đối tượng miễn		<b>➔ ② (Cần tất cả 3 giấy tờ dưới đây)</b> ②-1: Đơn xin miễn (giấy tờ này) ②-2: Bản sao giấy cư dân <u>có ghi 100% thành viên của hộ gia đình bây giờ</u> (có ghi họ tên của chủ hộ, mối quan hệ) ②-3: Giấy chứng nhận đóng thuế của <b>người vay và chủ hộ</b> (giấy cho biết việc được miễn thuế cư trú) *Người có thuế cư trú mà <b>phần thuế chia đều và phần thuế tính theo mức thu nhập đều</b> được miễn thuế là đối tượng miễn
Kính gửi chủ tịch Hội đồng phúc lợi xã hội (都道府県) <b>[Cột kiểm tra đồng ý] Khi nộp đơn xin miễn, vui lòng xác nhận tất cả từ ① đến ⑥ bên dưới và đánh dấu (☑) trong cột kiểm tra đồng ý.</b>			
<input type="checkbox"/> ① Nếu việc miễn trả của chế độ đặc biệt này được quyết định, tôi đồng ý cung cấp thông tin cá nhân của mình cho cơ quan hỗ trợ tư vấn tự lập nhằm mục đích sử dụng cho hoạt động vận hành của tổ chức. <input type="checkbox"/> ② Tôi đồng ý việc cung cấp thông tin cá nhân đã điền cho bên thứ ba trong phạm vi cần thiết cho chế độ này. <input type="checkbox"/> ③ Tôi đồng ý việc quý Hội đồng phúc lợi xã hội tham chiếu các cơ quan liên quan ví dụ như Hội đồng phúc lợi xã hội toàn quốc, Hội đồng phúc lợi xã hội tỉnh thành khác, Hội đồng phúc lợi xã hội thành phố, thị trấn, làng xã, chính quyền địa phương, văn phòng ổn định nghề nghiệp công cộng, cơ quan hỗ trợ tư vấn tự lập, cơ quan hỗ trợ cải thiện kinh tế hộ gia đình trong phạm vi cần thiết cho chế độ này, để nhận cung cấp thông tin cá nhân của tôi. <input type="checkbox"/> ④ Tôi và người trong hộ gia đình không phải là thành viên xã hội đen. Tôi đồng ý rằng quý Hội đồng phúc lợi xã hội có thể yêu cầu các cơ quan chính phủ v.v. cung cấp thông tin về tính thuộc vào thành viên xã hội đen của tôi hoặc thành viên trong gia đình tôi nếu cần. [Xã hội đen nghĩa là nói đến "tổ chức mà thành viên của tổ chức đó (bao gồm thành viên cơ cấu của tổ chức cơ cấu của tổ chức đó) có nguy cơ thúc đẩy việc thực hiện hành vi bạo lực bất hợp pháp v.v. theo tập thể hoặc thường xuyên", theo như nêu ở Khoản 2 Điều 2 "Luật về ngăn ngừa hành vi không công bằng của thành viên xã hội đen".] <input type="checkbox"/> ⑤ Tôi đồng ý việc không được tiết lộ lý do, nếu kết quả thẩm tra miễn trả mà bị từ chối. <input type="checkbox"/> ⑥ Chúng tôi không thay đổi chủ hộ với mục đích miễn trả. Ngoài ra, tôi đồng ý rằng việc miễn trả sẽ bị thu hồi nếu thông tin trong đơn xin này bị phát hiện là gian dối hoặc không đáp ứng các yêu cầu về miễn trả sau khi quyết định miễn trả.			
Ngày	tháng	năm	* Điền ngày điền vào giấy tờ này
Họ tên người vay (tự viết tay)			
Số điện thoại                      —                      —                      *			
* Phải điền số điện thoại liên lạc được trong ngày.			

\* Người làm đơn vui lòng không điền vào các mục sau

# आपत्कालीन सानो रकम कोष जस्ता विशेष ऋणहरूसँग सम्बन्धित ऋण रकम छुटको आवेदनपत्र को रकम

※मोटो रेखाको बक्स भित्र सबैमा लेख्नुहोस्।

कोषको किसिम			
ऋण लिने व्यक्तिको नाम			
ऋण रकम	येन	छुट आवेदन रकम	सम्बन्धित किसिमको कोषको अधिकतम ऋण छुट रकम
छुट आवेदन कारण	निवासी करको समान दर र आय अनुसार भुक्तान रकम दुबै कर छुट भएको हुनाले।		

पारिवारिक स्थिति ※कुनै एउटामा <input checked="" type="checkbox"/> लगाउनुहोस्।	<input type="checkbox"/> हाल म (ऋण लिने व्यक्ति) ने घरमूली हुँ। <input type="checkbox"/> हाल ऋण लिने व्यक्ति बाहेकको व्यक्ति घरमूली हो र ऋणको लागि आवेदन दिँदा ऋण लिने व्यक्ति र हालको घरमूली छुट्टाछुट्टै परिवारको सदस्य थिए। <input type="checkbox"/> हाल ऋण लिने व्यक्ति बाहेकको व्यक्ति घरमूली हो र DV को कारण सुरक्षित ठाउँ आदिमा भएकोले घरमूलीको आयको प्रमाणपत्र प्राप्त गर्न सकेको छैन।	<input type="checkbox"/> बायाँ लेखिएको कुनै अवस्थामा पनि नपर्ने खण्डमा
---	--	--

आवश्यक कागजात	① (तलका 3 कागजात सबै आवश्यक) ①-1: छुट आवेदनपत्र (यो पत्र) ②-2: हालको परिवारको सबै सदस्यहरू उल्लेख गरिएको निवासी प्रमाणपत्रको प्रतिलिपि (घरमूलीको नाम र सम्बन्ध लेखिएको प्रमाणपत्रको प्रतिलिपि) ③-3: ऋण लिने व्यक्तिको को कर छुट प्रमाणपत्र (निवासी कर छुट भएको कुरा बुझिने कागजात)*निवासी करको समान दर र आय अनुसार भुक्तान रकम दुबैको कर छुट भएको व्यक्तिहरू ऋण छुटको दायरामा पर्दछन्	② (तलका 3 कागजात सबै आवश्यक) ②-1: छुट आवेदनपत्र (यो पत्र) ②-2: हालको परिवारको सबै सदस्यहरू उल्लेख गरिएको निवासी प्रमाणपत्रको प्रतिलिपि (घरमूलीको नाम र सम्बन्ध लेखिएको प्रमाणपत्रको प्रतिलिपि) ②-3: ऋण लिने व्यक्ति र घरमूलीको को कर छुट प्रमाणपत्र (निवासी कर छुट भएको कुरा बुझिने कागजात)*निवासी करको समान दर र आय अनुसार भुक्तान रकम दुबैको कर छुट भएको व्यक्तिहरू ऋण छुटको दायरामा पर्दछन्
---------------	--	---

(都道府県)समाज कल्याण परिषद् अध्यक्ष ज्यू

**[सहमति निश्चय ठाउँ] छुट आवेदन दिनु भन्दा अघि तलका ①~⑥ को सबै कुराहरू निश्चय गरी, सहमति निश्चय ठाउँमा (☑) लगाउनुहोस्।**

- ① यस विशेष प्रणालीको ऋण छुट निर्धारण भएको खण्डमा, आत्मनिर्भर परामर्श सहयोग संघसंस्थालाई, उक्त संघसंस्थाको कार्यसञ्चालनमा उपयोग गर्ने उद्देश्यले मेरो व्यक्तिगत जानकारी प्रदान गर्ने कुरासँग म सहमत छु।
- ② यस प्रणालीमा आवश्यक परेको दायरामा रहेर, मैले लेखेको व्यक्तिगत जानकारी तेस्रो पक्षलाई प्रदान गर्ने कुरासँग म सहमत छु।
- ③ यस समाज कल्याण परिषद्ले यस प्रणालीमा आवश्यक परेको दायरामा रहेर राष्ट्रिय समाज कल्याण परिषद्, अन्य जिल्लाका समाज कल्याण परिषद्हरू, नगरपालिका वा गाउँपालिका समाज कल्याण परिषद्हरू, नगरपालिकाहरू, सार्वजनिक रोजगार सुरक्षा कार्यालय, आत्मनिर्भर परामर्श सहयोग संघसंस्था, घर खर्च सुधार सहयोग संघसंस्था जस्ता सम्बन्धित निकायलाई जाँचबुझको लागि सम्पर्क गरी, मेरो व्यक्तिगत जानकारी प्राप्त गर्ने कुरासँग म सहमत छु।
- ④ म र मेरो परिवारको कुनै पनि सदस्य हिंसात्मक संगठनको सदस्य होइन। यस समाज कल्याण परिषद्ले आवश्यकता अनुसार सरकारी निकायहरू आदिबाट म अथवा मेरो परिवारको सदस्य हिंसात्मक संगठनको सदस्य हो वा होइन पत्ता लगाउनको लागि आवश्यक जानकारी माग गर्ने कुरासँग म सहमत छु। [हिंसात्मक संगठन भनेको "हिंसात्मक संगठनको सदस्यद्वारा गरिने अवैध कार्य नियन्त्रण आदिसँग सम्बन्धित कानून" को दफा 2 को (2) मा लेखिए अनुसार "उक्त संगठनको सदस्य (यसमा उक्त संगठनको सदस्य संगठनको सदस्य पनि पर्छ) ले सामूहिक अथवा नियमित रूपमा अवैध हिंसात्मक कार्य आदिलाई बढुवा दिने खुतरा भएको संगठन" हो।]
- ⑤ छानबिनको नतिजा, ऋण छुट अस्वीकृत भएको खण्डमा, त्यसको कारण नखुलाइने कुरासँग म सहमत छु।
- ⑥ मैले ऋण छुट पाउने उद्देश्यले घरमूली परिवर्तन गरेको छैन। साथै ऋण छुटको निर्णय भए पछि यो आवेदनपत्रमा लेखिएको कुरा झूटो भएको कुरा पत्ता लागेको खण्डमा वा ऋण छुटको आवश्यकताहरू पूरा नगरेको कुरा पत्ता लागेको खण्डमा, ऋण छुट रद्द गरिने कुरासँग म सहमत छु।

रेड्वा	साल	महिना	तारिख	*यो फारम भरेको दिनको मिति लेख्नुहोस्।
				ऋण लिने व्यक्तिको नाम (आफैले नाम लेख्ने)
				टेलिफोन — — *दिउँसोको समयमा सम्पर्क गर्न सकिने टेलिफोन नम्बर लेख्नुहोस्।

※आवेदकले यो भन्दा तल नलेख्नुहोस्।

**জরুরী ক্ষুদ্র অঙ্কের তহবিল ইত্যাদির বিশেষ ঋণের ঋণ পরিশোধ করা থেকে অব্যাহতি  
পাওয়ার জন্য আবেদন পত্র  
এর জন্য**

※দয়া করে পুরু ফ্রেমের মধ্যে সবকিছু লিখুন।

তহবিলের ধরণ			
ঋণগ্রহীতার নাম			
ঋণের পরিমাণ	ইয়েন	অব্যাহতি পাওয়ার জন্য আবেদনের অর্থের পরিমাণ	প্রাসঙ্গিক তহবিলের ধরণের জন্য ঋণ পরিশোধ করা থেকে অব্যাহতি পাওয়া সর্বাধিক অর্থের পরিমাণ
অব্যাহতি পাওয়ার জন্য আবেদনের কারণ	আবাসিক করের মাথাপিছু কর এবং আয় প্রতি কর উভয়ই করমুক্ত ছিল বিষয়।		

পরিবারের অবস্থা * যেকোনো একটিতে <input checked="" type="checkbox"/> চিহ্ন প্রদান করুন	<input type="checkbox"/> বর্তমানে, আমি (ঋণগ্রহীতা) পরিবারের প্রধান <input type="checkbox"/> বর্তমানে, ঋণগ্রহীতা ব্যতীত অন্য একজন ব্যক্তি পরিবারের প্রধান এবং বর্তমান পরিবারের প্রধান ঋণের জন্য আবেদন করার সময় ঋণগ্রহীতা থেকে ভিন্ন একটি পরিবারের সদস্য ছিলেন। <input type="checkbox"/> বর্তমানে, ঋণগ্রহীতা ব্যতীত অন্য একজন ব্যক্তি পরিবারের প্রধান হলেও DV ইত্যাদির বিপদ থেকে পালানোর কারণে পরিবারের প্রধানের বার্ষিক আয়ের শংসাপত্র গ্রহণ করতে পারছি না	<input type="checkbox"/> বাম দিকের কলামের কোনোটিই প্রযোজ্য না হলে
প্রয়োজনীয় ডকুমেন্ট	① (নিচের, তিনটি ডকুমেন্টের সবগুলো প্রয়োজন হবে) ①-1: অব্যাহতি পাওয়ার জন্য আবেদন পত্র (এই ডকুমেন্ট) ②-2: বর্তমান পরিবারের সকল সদস্যকে বর্ণনা করা রেসিডেন্স সার্টিফিকেটের কপি (পরিবারের প্রধানের নাম এবং আত্মীয়তার বর্ণনা সহ) ③-3: <u>ঋণগ্রহীতার</u> এর ট্যাক্সেশন সার্টিফিকেট (আবাসিক কর থেকে অব্যাহতি পাওয়া বুঝতে পারার বস্তু) *আবাসিক করের <u>মাথাপিছু কর এবং আয় প্রতি কর উভয়ই</u> অব্যাহতিপ্রাপ্ত কর ঋণ পরিশোধ করা থেকে অব্যাহতি পাওয়ার জন্য উদ্ধিষ্ট	② (নিচের, তিনটি ডকুমেন্টের সবগুলো প্রয়োজন হবে) ②-1: অব্যাহতি পাওয়ার জন্য আবেদন পত্র (এই ডকুমেন্ট) ②-2: বর্তমান পরিবারের সকল সদস্যকে বর্ণনা করা রেসিডেন্স সার্টিফিকেটের কপি (পরিবারের প্রধানের নাম এবং আত্মীয়তার বর্ণনা সহ) ②-3: <u>ঋণগ্রহীতা এবং পরিবারের প্রধানের</u> এর ট্যাক্সেশন সার্টিফিকেট (আবাসিক কর থেকে অব্যাহতি পাওয়া বুঝতে পারার বস্তু) *আবাসিক করের <u>মাথাপিছু হার কর এবং আয় প্রতি কর উভয়ই</u> অব্যাহতিপ্রাপ্ত কর ঋণ পরিশোধ করা থেকে অব্যাহতি পাওয়ার জন্য উদ্ধিষ্ট

(都道府県) সমাজকল্যাণ পরিষদ সভাপতি

**[সম্মতি প্রদানের চেক কলাম] অব্যাহতি পাওয়ার জন্য আবেদন করার সময়, অনুগ্রহ করে নীচের ① থেকে ⑥ সবগুলো পরীক্ষা করার পর সম্মতি প্রদানের চেক কলামে (  ) চেক চিহ্ন প্রদান করুন।**

- ① এই বিশেষ ব্যবস্থার ঋণ পরিশোধ করা থেকে অব্যাহতি দানের সিদ্ধান্ত গ্রহণ করা হলে, স্বাবলম্বী হওয়ার জন্য পরামর্শ সহায়তা প্রদানকারী সংস্থার কার্য সম্পাদনের জন্য ব্যবহার করার উদ্দেশ্যে আমি আমার ব্যক্তিগত তথ্য প্রদান করার জন্য সম্মতি প্রদান করছি।
- ② আমার পূরণ করা ব্যক্তিগত তথ্য, এই ব্যবস্থার জন্য প্রয়োজনীয় পরিসরে তৃতীয় পক্ষের নিকট প্রদান করার বিষয়ে সম্মতি প্রদান করছি।
- ③ আমি, এই সমাজকল্যাণ পরিষদ, এই ব্যবস্থার জন্য প্রয়োজনীয় পরিসরে, জাতীয় সমাজকল্যাণ পরিষদ, অন্যান্য প্রিফেকচারাল সমাজকল্যাণ পরিষদ, পৌরসভা সমাজকল্যাণ পরিষদ, স্থানীয় সরকার, জব সেন্টার, স্বাবলম্বী হওয়ার জন্য পরামর্শ সহায়তা প্রদানকারী সংস্থা, গৃহস্থালি উন্নতির জন্য সহায়তা প্রদান সংস্থা ইত্যাদির মত সম্পর্কিত সংস্থার নিকট সুপারিশ করে, আমার ব্যক্তিগত তথ্য গ্রহণ করার বিষয়ে সম্মতি প্রদান করছি।
- ④ আমি বা আমার পরিবারের কোন ব্যক্তি অপরাধমূলক সংগঠনের সদস্য নয়। আমি এই মর্মে সম্মতি প্রদান করছি যে, সমাজকল্যাণ পরিষদ প্রয়োজন অনুসারে, সরকারী অফিস থেকে অপরাধমূলক সংগঠনের সদস্য হিসাবে বিবেচ্য হওয়া সম্পর্কিত আমার বা আমার পরিবারের সদস্য সম্পর্কিত তথ্য চাইলে তা গ্রহণ করতে পারবে। [অপরাধমূলক সংগঠন বলতে [অপরাধমূলক সংগঠনের সদস্যদের অন্যান্য আচরণ প্রতিরোধ ইত্যাদি সম্পর্কিত আইন] আর্টিকেল ২, আইটেম ২ এ বর্ণিত, [সেই সংগঠনের সদস্য (সেই সংগঠনের সম্বন্ধযুক্ত সংগঠনের সদস্য সহ) কর্তৃক সম্মিলিতভাবে বা অভ্যাসগতভাবে হিংসাত্মক অন্যান্য আচরণকে উৎসাহিত করার ভয় আছে এমন সংগঠন] কে নির্দেশ করে।]
- ⑤ যাচাইয়ের ফলাফলস্বরূপ, ঋণ পরিশোধ করা থেকে অব্যাহতি পাওয়ার অনুমোদন প্রদান না করা হলে, তার কারণটি প্রকাশ না করার বিষয়ে সম্মতি প্রদান করছি।
- ⑥ ঋণ পরিশোধ করা থেকে অব্যাহতি পাওয়াকে লক্ষ্য হিসাবে নিয়ে পরিবারের প্রধানকে পরিবর্তন করা হয়নি। উপরন্তু, ঋণ পরিশোধ করা থেকে অব্যাহতি পাওয়ার সিদ্ধান্তের পর, এই আবেদনে বিবৃত করা বিষয়সমূহ মিথ্যা বলে প্রমাণিত হলে বা ঋণ পরিশোধ করা থেকে অব্যাহতি পাওয়ার প্রয়োজনীয়তাকে পূরণ না করার বিষয়টি প্রমাণিত হলে ঋণ পরিশোধ করা থেকে অব্যাহতি প্রদান প্রত্যাহার করার ব্যাপারে সম্মতি প্রদান করছি।

রেইওয়া সাল মাস দিন \* এই ডকুমেন্টটি পূরণ করার তারিখটি লিখুন।

ঋণগ্রহীতার নাম (স্বাক্ষর)

টেলিফোন নাম্বার

\* দিনের বেলায় যোগাযোগ করা যেতে পারে এমন একটি ফোন নম্বর লিখুন।

\* নিচে, আবেদনকারী কর্তৃক পূরণ করা হবে না



အရေးပေါ်အသေးစားရန်ပုံငွေစသည်တို့၏ အထူးထုတ်ချေးမှုနှင့် သက်ဆိုင်သော ထုတ်ချေးငွေပြန်ဆပ်မှုကင်းလွတ်ခွင့် လျှောက်လွှာ

ပမာဏ

※ ဘောင်အထူးအတွင်းရှိ အားလုံးကို ဖြည့်သွင်းပါ

ရန်ပုံငွေအမျိုးအစား			
ချေးငွေရယူမည့်သူ အမည်အပြည့်အစုံ			
ထုတ်ချေးသည့်ငွေပမာဏ	ယန်း	ကင်းလွတ်ခွင့် လျှောက်ထားမှုပမာဏ	သက်ဆိုင်ရာရန်ပုံငွေအမျိုးအစား၏ ချေးငွေပြန်ဆပ်မှုကင်းလွတ်ခွင့် အများဆုံးပမာဏ
ကင်းလွတ်ခွင့် လျှောက်ထားမှုအကြောင်းပြချက်	နေထိုင်သူအခွန်၏ သာတူညီမျှအခွန်၊ ဝင်ငွေအခွန် နှစ်ခုစလုံး ကင်းလွတ်ခွင့်ရသွားသောကြောင့်။		
အိမ်ထောင်စု အခြေအနေ ※ တစ်ခုခုတွင် <input checked="" type="checkbox"/> ခြစ်ပါ	<input type="checkbox"/> လက်ရှိ ကျွန်ုပ် (ချေးငွေရယူမည့်သူ) မှာ အိမ်ထောင်ဦးစီး ဖြစ်သည် <input type="checkbox"/> လက်ရှိတွင် ချေးငွေရယူမည့်သူမဟုတ်သော အခြားသူမှာ အိမ်ထောင်ဦးစီးဖြစ်ပြီး လက်ရှိ အိမ်ထောင်ဦးစီးမှာ ထုတ်ချေးရန်လျှောက်ထားချိန်တွင် ချေးငွေရယူမည့်သူနှင့် အိမ်ထောင်စုမတူသောသူ <input type="checkbox"/> လက်ရှိတွင် ချေးငွေရယူမည့်သူမဟုတ်သော အခြားသူမှာ အိမ်ထောင်ဦးစီးဖြစ်နေသော်လည်း DV အရ စွန့်ခွာရွှေ့ပြောင်းခြင်း စသည်တို့ကြောင့် အိမ်ထောင်ဦးစီး၏ ဝင်ငွေသက်သေခံ စာရွက်ကို မရနိုင်ပါ		<input type="checkbox"/> ဘယ်ဘက်တွင် ရေးထားသောအရာ တစ်ခုနှင့်မျှ မကိုက်ညီပါက
လိုအပ်သော စာရွက်စာတမ်းများ	①(အောက်ဖော်ပြပါ စာရွက်စာတမ်း 3 ခုစလုံး လိုအပ်ပါသည်) ①-1:ကင်းလွတ်ခွင့် လျှောက်လွှာ (ဤစာရွက်) ②-2:ယခုလက်ရှိ အိမ်ထောင်စုဝင်အားလုံး ဖြည့်သွင်းထားသော နေထိုင်သူကဒ်ပြား၏မိတ္တူ (အိမ်ထောင်ဦးစီး၏ အမည်၊ တော်စပ်ပုံတို့ကို ဖြည့်သွင်းထားသည့်အရာ) ③-3:ချေးငွေရယူမည့်သူဖြစ်သော _____ ၏ အခွန်ဆောင်မှု သက်သေခံလက်မှတ် (နေထိုင်သူအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ရထားကြောင်း သိရှိနိုင်မည့်အရာ) ※ နေထိုင်သူအခွန် သာတူညီမျှအခွန်၊ ဝင်ငွေအခွန် နှစ်ခုစလုံး ကင်းလွတ်ခွင့်ရထားသူမှာ ကင်းလွတ်ခွင့်တွင် အကျုံးဝင်သည်		②(အောက်ဖော်ပြပါ စာရွက်စာတမ်း 3 ခုစလုံး လိုအပ်ပါသည်) ②-1:ကင်းလွတ်ခွင့် လျှောက်လွှာ (ဤစာရွက်) ②-2:ယခုလက်ရှိ အိမ်ထောင်စုဝင်အားလုံး ဖြည့်သွင်းထားသော နေထိုင်သူကဒ်ပြား၏မိတ္တူ (အိမ်ထောင်ဦးစီး၏ အမည်၊ တော်စပ်ပုံတို့ကို ဖြည့်သွင်းထားသည့်အရာ) ②-3:ချေးငွေရယူမည့်သူနှင့် အိမ်ထောင်ဦးစီးဖြစ်သော ၏ အခွန်ဆောင်မှုသက်သေခံလက်မှတ် (နေထိုင်သူအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ရထားကြောင်း သိရှိနိုင်မည့်အရာ) ※ နေထိုင်သူအခွန် သာတူညီမျှအခွန်၊ ဝင်ငွေအခွန် နှစ်ခုစလုံး ကင်းလွတ်ခွင့်ရထားသူမှာ ကင်းလွတ်ခွင့်တွင် အကျုံးဝင်သည်
(都道府県) လူမှုဖူလုံရေးကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌထံသို့ 【သဘောတူချက် အမှန်ဖြစ်ကော်လံ】 ကင်းလွတ်ခွင့် လျှောက်ထားရာတွင် အောက်ပါ ①~⑥ ရှိ အချက်အားလုံးကို စစ်ဆေးပြီး သဘောတူချက် အမှန်ဖြစ်ကော်လံတွင် အမှန်ဖြစ် ( <input checked="" type="checkbox"/> ) ကိုဖြည့်သွင်းပါ။			
<input type="checkbox"/> ① ဤအထူးစနစ်၏ ချေးငွေပြန်ဆပ်မှုကင်းလွတ်ခွင့်ကို ဆုံးဖြတ်ချက်ချလိုက်ပါက၊ လွတ်လပ်စွာဆွေးနွေးတိုင်ပင်မှု ပံ့ပိုးရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်ပတ်သက်၍ အဆိုပါအဖွဲ့အစည်း၏ လုပ်ငန်းဆောင်တာများ လုပ်ဆောင်မှုအတွက် ရည်ရွယ်ပြီး ကျွန်ုပ်၏ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ အချက်အလက်များကို တင်ပြရန်သဘောတူပါသည်။			
<input type="checkbox"/> ② ချေးငွေပြန်ဆပ်မှုကင်းလွတ်ခွင့်ကို အချက်အလက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤစနစ်၌ လိုအပ်သည့်အတိုင်းအတာတွင် တတိယပုဂ္ဂိုလ်ထံ တင်ပြရန်သဘောတူပါသည်။			
<input type="checkbox"/> ③ ကျွန်ုပ်သည် သင်တို့၏လူမှုဖူလုံရေးကောင်စီမှ ဤစနစ်၌ လိုအပ်သည့်အတိုင်းအတာတွင် တစ်နိုင်လုံးဆိုင်ရာ လူမှုဖူလုံရေးကောင်စီ၊ အခြားသော မြို့နယ်စီရင်စု လူမှုဖူလုံရေးကောင်စီ၊ မြို့နယ်ကျေးရွာ လူမှုဖူလုံရေးကောင်စီ၊ နယ်မြေခံအုပ်ချုပ်ရေးအဖွဲ့အစည်း၊ အများပြည်သူအကျိုးဆောင် လုံခြုံရေးဌာန၊ အိမ်ထောင်စုတိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးမှု ပံ့ပိုးရေးအဖွဲ့အစည်းစသည့် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများတွင် စုံစမ်းစစ်ဆေးပြီး၊ ကျွန်ုပ်၏ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ အချက်အလက်များကို တင်ပြခြင်းကို လက်ခံရန် သဘောတူပါသည်။			
<input type="checkbox"/> ④ ကျွန်ုပ်နှင့် ကျွန်ုပ်၏ အိမ်ထောင်စုဝင်များမှာ အကြမ်းဖက်ဂိုဏ်းအဖွဲ့ဝင်များမဟုတ်ပါ။ ကျွန်ုပ်သည် သင်တို့၏လူမှုဖူလုံရေးကောင်စီမှ လိုအပ်မှုအရ အစိုးရရုံးဌာနစသည်တို့မှ ကျွန်ုပ် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်၏ အိမ်ထောင်စုဝင်နှင့် သက်ဆိုင်သော အကြမ်းဖက်ဂိုဏ်းအဖွဲ့ဝင်နှင့်ဆက်စပ်သတင်းအချက်အလက်များကို တင်ပြရန်တောင်းဆိုခြင်းအားသဘောတူပါသည်။ [အကြမ်းဖက်ဂိုဏ်းဆိုသည်မှာ "အကြမ်းဖက်ဂိုဏ်းအဖွဲ့ဝင်များ၏ မလျော်ကန်သည့် အပြုအမူများကို တားဆီးခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သော ဥပဒေ" ပုဒ်မ 2 အခန်း 2 တွင်ပါသည့်အတိုင်း၊ "အဆိုပါဂိုဏ်း၏ အဖွဲ့ဝင် (အဆိုပါဂိုဏ်း၏ ဖွဲ့စည်းပုံဂိုဏ်း၏ အဖွဲ့ဝင်များလည်းပါဝင်သည်။) များမှ အုပ်စုဖွဲ့ပြီး သို့မဟုတ် အမူအကျင့်အတိုင်း အကြမ်းဖက် တရားမဝင်အပြုအမူများ လုပ်ဆောင်သည်ကို အားပေးသည်ဟု စိုးရိမ်ဖွယ်ရှိသည့် အဖွဲ့အစည်း" ကိုရည်ညွှန်းသည်။]			
<input type="checkbox"/> ⑤ စုံစမ်းစစ်ဆေးသည့် ရလဒ်၊ ချေးငွေပြန်ဆပ်မှုကင်းလွတ်ခွင့် သဘောတူညီမှုမရပါက၊ အကြောင်းပြချက်ကို ထုတ်ပြန်ပေးမပြုခြင်းကို သဘောတူပါသည်။			
<input type="checkbox"/> ⑥ ချေးငွေပြန်ဆပ်မှုကင်းလွတ်ခွင့်အတွက် ရည်ရွယ်ပြီး အိမ်ထောင်ဦးစီး အပြောင်းအလဲကို လုပ်ဆောင်ခြင်းမရှိပါ။ ထို့အပြင် ချေးငွေပြန်ဆပ်မှုကင်းလွတ်ခွင့် ဆုံးဖြတ်ချက်ချပြီးနောက် ဤလျှောက်လွှာ၏ ဖြည့်သွင်းအချက်အလက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မမှန်ကန်ဟု ဆုံးဖြတ်လိုက်ပါက၊ ချေးငွေပြန်ဆပ်မှုကင်းလွတ်ခွင့်အတွက် လိုအပ်ချက်များနှင့် မကိုက်ညီဟု ဆုံးဖြတ်လိုက်ပါက၊ ချေးငွေပြန်ဆပ်မှုကင်းလွတ်ခွင့်ကို ပယ်ဖျက်ရန် သဘောတူပါသည်။			
ခုနစ်	လ	ရက်	※ဤစာရွက်စာတမ်းကို ဖြည့်သွင်းသည့် ရက်စွဲကိုဖြည့်ပါ
ချေးငွေရယူမည့်သူ၏ အမည် (လက်မှတ်)			
ဖုန်းနံပါတ် _____ ※ နေတာကာလအတွင်း ဆက်သွယ်ခေါ်ဆိုနိုင်မည့် ဖုန်းနံပါတ်ကို ဖြည့်သွင်းပါ။			

※အောက်ပါတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လျှောက်ထားသူမှ ဖြည့်သွင်းခြင်းမပြုရပါ။